

Emergency Manual 緊急のときのマニュアル

English Version
英語版



Published 03/2010

Kameyama City: Planning & Management
Section, Planning & Policy Division

☎ 0595-84-5123
www.city.kameyama.mie.jp

This manual will help you with Japanese phrases you will need in an emergency.

- * Calm down and speak slowly in emergencies.
- * Find a person who speaks Japanese.
- * Greet Japanese who live in your neighborhood everyday and be friendly with them.

Ohayo (Good morning)
Konnichiwa (Hello)
Konbanwa (Good evening)
Arigato (Thank you)



Emergency (☎119)



(This will connect you to the Fire Department.)

If you faint or are seriously injured, call an ambulance and say the following.

- Kyukyu desu.*
(This is an emergency.)
- Kyukyusha wo onegai shimasu.*
(Please send an ambulance.)
- Watashi wa ____ desu.*
(My name is ____.)
- Jyusho wa __-cho __ banchi desu.*
(The address is ____-cho __.)
- Ishiki ga arimasen.*
(They are unconscious.)
Kokyu wo shite imasen.
(They are not breathing.)
Chi wo haite imasu.
(They are coughing with blood.)
Chi ga takusan dete imasu.
(They are bleeding profusely.)
- Denwa bangou wa ____ desu.*
(My phone number is ____.)

Fire Department (☎119)



(This will connect you to the Fire Department.)

Call and say the following.

- Kaji desu.*
(There is a fire.)
- Chikakuni ____ ga arimasu.*
(There is a ____ nearby.)
- Jyusho wa __-cho __ banchi desu.*
(The address is ____-cho __.)
- Watashi wa ____ desu.*
(My name is ____.)
- Denwa bangou wa ____ desu.*
(My phone number is ____.)

- * Calmly evacuate.
- * Make sure you know where the emergency exits are in the building.

(Emergency exit sign)



Traffic Accident

(☎110)



(This will connect you to the Police.)

Call and say the following.

- (Kotsu) jiko desu.*
(There is an accident.)
- Hito ga kega wo shite imasu.*
(Someone is injured.)
- Chikakuni ____ ga arimasu.*
(There is a ____ nearby.)
- Jyusho wa __-cho __ banchi desu.*
(The address is ____-cho __.)
- Watashi wa ____ desu.*
(My name is ____.)
- Denwa bangou wa ____ desu.*
(My phone number is ____.)

Write your personal information here.

自分の情報を書いておきましょう

Name 名前 _____

Address 住所 _____

Blood Type 血液型 _____

Allergies アレルギー 有 Yes / 無 No (_____) _____

Illnesses 持病 疾患 _____

Heart disease 心臓病

Brain disease 脳疾患

Respiratory disease 呼吸器疾患

Other (_____) その他の疾患

Phone 1 電話番号① _____

Phone 2 電話番号② _____

Phone no. of a friend who speaks Japanese. 日本語が話せる友人の番号 _____

Other (e.g., pregnant, medication, etc.) その他 (妊娠の有無・飲んでいる薬など) _____

Incidents (☎110)

(This will connect you to the Police.)

Call and say the following.



- Jiken* desu.*
(There has been an **Incident***.)
[*]: *tounan* (theft)
goutou (robbery)
kenka (fight)
satsujin (murder)
sutohkaa (stalker)
yukue fumei (missing person)
boukou (assault)
maigo (missing child)
chikan (groping), etc.
- Jyusho wa __-cho __ banchi desu.*
Chikakuni ____ ga arimasu.
(The address is ____-cho __. There is a ____ nearby.)
- Watashi wa ____ desu.*
(My name is ____.)
- Denwa bangou wa ____ desu.*
(My phone number is ____.)

Calling from a Public Phone

Grey public phones

Pick up the receiver and dial 119 or 110.



Green public phones

Press the red button if it has one.



It will connect to the Police. If there is no red button, pick up the receiver and dial 119 or 110.

Seeking Medical Attention

on Public Holidays or at Night

(☎0595-82-1199)

(This will connect you to the Kameyama Emergency Medical Information Center.)

If you fall ill on a public holiday or in the middle of the night, call the center and say the following.

- Byoki ni narimashita.* (I'm ill.)
- Kyou no byouin no namae wo yukkuri itte kudasai.*
(Please tell me the name of today's hospital slowly.)
- Byouin no denwa bangou wo yukkuri itte kudasai.*
(Please tell me the hospital's phone no. slowly.)

Calling a Taxi

Taxi companies will dispatch a taxi to the location of your choice when you call them and say the following.

- Takushii wo onegaishimasu.*
(Please send a taxi.)
- Watashi wa ____ desu.*
(My name is ____.)
- Denwa bangou wa ____ desu.*
(My phone number is ____.)
- ____ * e kite kudasai.*
(Please come to ____.)
- ____ * e itte kudasai.*
(I want to go to ____.)

(*If it is your home, tell them your home address, __-cho __ banchi.)

Taxi companies

Kameyama Kotsu (7:00~24:00)	0595-82-1228 0120-375-162
Seki Kotsu (6:30-1:30 a.m. the next day) (Sundays until 0:30a.m. the next day)	0595-83-0078 0120-960-306
Meitetsu Taxi (24 hrs)	0595-84-0150
Kosuga Taxi (7:00~21:00)	0595-82-2238 0120-777-663*
Subaru Kotsu (24 hrs)	0595-82-9876 0120-669-733

(* Inaccessible from mobile phones.)

Phone Numbers

(Say your phone no. in Japanese.)

1 ● <i>ichi</i>	2 ● <i>ni</i>	3 ● <i>san</i>
4 ● <i>yon</i>	5 ● <i>go</i>	6 ● <i>roku</i>
7 ● <i>nana</i>	8 ● <i>hachi</i>	9 ● <i>kyuu</i>
*	0 ● <i>zero</i>	#

Write your phone no. here.

Useful Phrases for Disasters

* Learn these Japanese phrases.

- *Abunai* (Look out!)

- *Nigete (Hinan shite)*
(Escape! (Evacuate!))

- *Tasukete* (Help!)

- *Hito ga oborete imasu*
(Someone is drowning)

Incidents (☎110)

(This will connect you to the Police.)
Call and say the following.



- Jiker* desu.**
(There has been an **incident***.)
☐*: *tounan* (theft)
goutou (robbery)
kenka (fight)
satsujin (murder)
sutohkaa (stalker)
yukue fumei (missing person)
boukou (assault)
maigo (missing child)
chikan (groping), etc.
- Jyusho wa ___-cho__ banchi desu.**
Chikakuni ___ ga arimasu.
(The address is ___-cho __.
There is a ___ nearby.)
- Watashi wa ___ desu.**
(My name is ___.)
- Denwa bangou wa ___ desu.**
(My phone number is ___.)

Calling from a Public Phone

Grey public phones

Pick up the receiver and dial 119 or 110.



Green public phones

Press the red button if it has one.



It will connect to the Police. If there is no red button, pick up the receiver and dial 119 or 110.

Seeking Medical Attention

on Public Holidays or at Night

(☎0595-82-1199)

(This will connect you to the Kameyama Emergency Medical Information Center.)

If you fall ill on a public holiday or in the middle of the night, call the center and say the following.

- Byoki ni narimashita.** (I'm ill.)
- Kyou no byouin no namae wo yukkuri itte kudasai.**
(Please tell me the name of today's hospital slowly.)
- Byouin no denwa bangou wo yukkuri itte kudasai.**
(Please tell me the hospital's phone no. slowly.)

Calling a Taxi

Taxi companies will dispatch a taxi to the location of your choice when you call them and say the following.

- Takushii wo onegaishimasu.**
(Please send a taxi.)
- Watashi wa ___ desu.**
(My name is ___.)
- Denwa bangou wa ___ desu.**
(My phone number is ___.)
- ___ * e kite kudasai.**
(Please come to ___*.)
- ___ * e itte kudasai.**
(I want to go to ___*.)

(*If it is your home, tell them your home address, ___-cho __ banchi.

Taxi companies

Kameyama Kotsu (7:00~24:00)	0595-82-1228 0120-375-162
Seki Kotsu (6:30-1:30 a.m. the next day) (Sundays until 0:30a.m. the next day)	0595-83-0078 0120-960-306
Meitetsu Taxi (24 hrs)	0595-84-0150
Kosuga Taxi (7:00~21:00)	0595-82-2238 0120-777-663*
Subaru Kotsu (24 hrs)	0595-82-9876 0120-669-733

(* Inaccessible from mobile phones.)

Phone Numbers

(Say your phone no. in Japanese.)

1 ● <i>ichi</i>	2 ● <i>ni</i>	3 ● <i>san</i>
4 ● <i>yon</i>	5 ● <i>go</i>	6 ● <i>roku</i>
7 ● <i>nana</i>	8 ● <i>hachi</i>	9 ● <i>kyuu</i>
* ●	0 ● <i>zero</i>	#

Write your phone no. here.

Useful Phrases for Disasters

* Learn these Japanese phrases.

- **Abunai** (Look out!)

- **Nigete (Hinan shite)**
(Escape! (Evacuate!))

- **Tasukete** (Help!)

- **Hito ga oborete imasu**
(Someone is drowning)

Emergency Manual
緊急のときのマニュアル

English Version
英語版



Published 03/2010

Kameyama City: Planning & Management
Section, Planning & Policy Division

☎ 0595-84-5123
www.city.kameyama.mie.jp

This manual will help you with Japanese phrases you will need in an emergency.

- * Calm down and speak slowly in emergencies.
- * Find a person who speaks Japanese.
- * Greet Japanese who live in your neighborhood everyday and be friendly with them.

Ohayo (Good morning)
Konnichiwa (Hello)
Konbanwa (Good evening)
Arigato (Thank you)



Emergencies (☎119)



(This will connect you to the Fire Department.)

If you faint or are seriously injured, call an ambulance and say the following.

- Kyukyu desu.**
(This is an emergency.)
- Kyukyusha wo onegai shimasu.**
(Please send an ambulance.)
- Watashi wa ___ desu.**
(My name is ___.)
- Jyusho wa ___-cho__ banchi desu.**
(The address is ___-cho __.)
- Ishiki ga arimasen.**
(They are unconscious.)
Kokyu wo shite imasen.
(They are not breathing.)
Chi wo haite imasu.
(They are coughing with blood.)
Chi ga takusan dete imasu.
(They are bleeding profusely.)
- Denwa bangou wa ___ desu.**
(My phone number is ___.)

Fire Department (☎119)



(This will connect you to the Fire Department.)

Call and say the following.

- Kaji desu.**
(There is a fire.)
- Chikakuni ___ ga arimasu.**
(There is a ___ nearby.)
- Jyusho wa ___-cho__ banchi desu.**
(The address is ___-cho __.)
- Watashi wa ___ desu.**
(My name is ___.)
- Denwa bangou wa ___ desu.**
(My phone number is ___.)

* Calmly evacuate.
* Make sure you know where the emergency exits are in the building.

(Emergency exit sign)



Traffic Accident

(☎110)



(This will connect you to the Police.)
Call and say the following.

- (Kotsu) jiko desu.**
(There is an accident.)
- Hito ga kega wo shite imasu.**
(Someone is injured.)
- Chikakuni ___ ga arimasu.**
(There is a ___ nearby.)
- Jyusho wa ___-cho__ banchi desu.**
(The address is ___-cho __.)
- Watashi wa ___ desu.**
(My name is ___.)
- Denwa bangou wa ___ desu.**
(My phone number is ___.)

Write your personal information here.

自分の情報を書いておきましょう
Name 名前 _____

Address 住所 _____

Blood Type 血液型 _____

Allergies アレルギー 有 Yes / 無 No () _____

Illnesses 持病 疾病 _____

心臓病 Heart disease

脳疾患 Brain disease

呼吸器疾患 Respiratory disease

その他の疾患 Other () _____

電話番号① Phone 1 _____

電話番号② Phone 2 _____

Phone no. of a friend who speaks Japanese.
日本語が話せる友人の番号 _____

Other (e.g., pregnant, medication, etc.) _____

その他 (妊娠の有無・飲んでいる薬など) _____